

ONE-UP BOND F Plus

CE
0123
REF AD01

PLEASE READ ALL INFORMATION, PRECAUTIONS AND OTHER MATERIALS ACCOMPANYING THIS PRODUCT

Bitte lesen Sie alle Informationen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen sowie die sonstigen beigelegten Unterlagen zu diesem Produkt

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INFORMATIONS, CONSIGNES DE SECURITE ET AUTRE DOCUMENTATION ACCOMPAGNANT CE PRODUIT

LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI, LE PRECAUZIONI E IL RESTO DEL MATERIALE INFORMATIVO CHE ACCOMPAGNA IL PRODOTTO

LEA TODAS LAS INFORMACIONES, ADVERTENCIAS DE PRECAUCIÓN Y OTROS MATERIALES QUE ACOMPAÑAN A ESTE PRODUCTO

LEES ALLE INFORMATIE, VOORZORGSAATREGELEN EN ANDERE MATERIALEN DIE BIJ DIT PRODUCT WORDEN GELEVERD GOED DOOR

ENGLISH

■ PRODUCT DESCRIPTION AND GENERAL INFORMATION

1. ONE-UP BOND F Plus is a self-etching dental adhesive that permits a simplified clinical procedure eliminating the need to pretreat a tooth when performing direct composite restorations. It may be applied on exposed cervical dentin and the root surface.
 2. ONE-UP BOND F Plus does not require a separate etching or priming step.
 3. ONE-UP BOND F Plus does not require water rinsing or air blow for drying.
 4. ONE-UP BOND F Plus has built-in color-coding. The color of ONE-UP BOND F Plus will turn from yellow to pink upon mixing, and the pink color will disappear upon light irradiation.
 5. ONE-UP BOND F Plus releases fluoride.

■ CLINICAL APPLICATION AND USAGE

1. Rinse the cavity preparation. In case where no cavity preparation has been made, clean the tooth surface with a rubber cup and a fluoride-free cleaning paste; rinse thoroughly with water.
 2. Remove water by air blowing to keep the cavity in a dry or a moist condition whose surface should not show the visible puddles or any shiny appearances.
 3. Using Dispenser provided with ONE-UP BOND F Plus, place one drop of BONDING AGENT A and BONDING AGENT B into the mixing well.
 NOTE
 • Before dispensing BONDING AGENT B, shake the bottle lightly, because the filler in BONDING AGENT B may sediment on the bottom of the bottle during periods of storage.
 • Hold each bottle of BONDING AGENT vertically to ensure that a full drop of BONDING AGENT is dispensed from the bottle. If each bottle is not held vertically, the amount of one drop will be larger than a normal drop and it may also foul the nozzle.
 • If any BONDING AGENT A and/or BONDING AGENT B remains on the tip of the nozzle, wipe the excess.
 4. Mix thoroughly and evenly until the mixed BONDING AGENT turns completely and evenly pink.
 5. Close Dispenser lid tightly after use.
 6. Apply the mixed BONDING AGENT to the cavity, both the enamel and dentin, with the Disposable Applicator Tip.
 NOTE
 • Use mixed BONDING AGENT within 1.5 minutes after mixing. The mixed BONDING AGENT will thicken, even without light irradiation, due to the self-curing characteristic of the mixed BONDING AGENT after mixing.
 • Avoid rinsing or hard air blowing after applying the mixed BONDING AGENT. If saliva, blood, or other fluid contaminates the area where the mixed BONDING AGENT is applied, thoroughly rinse the cavity, dry and re-apply newly mixed BONDING AGENT.
 7. After applying mixed BONDING AGENT, keep rubbing the mixed BONDING AGENT on the surface for at least 10 seconds. ONE-UP BOND F Plus does not require air blowing because it contains no volatile solvent, e.g. ethanol or acetone.
 NOTE
 • If it is difficult to rub the mixed BONDING AGENT on the bonded surface, allow it for at least 20 seconds after applying mixed BONDING AGENT for BONDING AGENT to adhere. If mixed BONDING AGENT is applied two or three times on

the same surface, it will help to ensure proper bonding.

- If the mixed BONDING AGENT becomes overly concentrated in one area of the cavity preparation, blow air gently to spread BONDING AGENT more evenly.
- Do not rinse the applied layer by water.

- If any part of the applied layer of BONDING AGENT flows and becomes thin, reapply BONDING AGENT. The adhesive strength becomes lower when the applied layer becomes too thin. Maintain the thickness of the applied layer on condition that the glossiness of the surface can be observed (more than 10 µm in thickness).

8. Light irradiate the mixed BONDING AGENT for at least 10 seconds keeping the curing light tip within about 2 mm from the cavity surface.

NOTE

- The pink color should turn to a pale brown after light irradiation.

- Be sure to confirm that the pink color has disappeared upon light irradiation. In case the color of BONDING AGENT remains pink, irradiate with light for an additional period of time until the pink color disappears.

9. Restore with composite resin (do not use chemical-cured composite resins).

NOTE

- DO NOT shape composite resin paste with any filling instrument that is coated with mixed BONDING AGENT. The paste surface may otherwise be stained by the color of mixed BONDING AGENT.

■ PRECAUTIONS

1. ONE-UP Bond F Plus is intended for sale to, and use only by, licensed dental care professionals.
2. Use ONE-UP BOND F Plus only as directed. DO NOT use ONE-UP BOND F Plus for any other applications.
3. The use of examination gloves (plastic, vinyl, or latex) is recommended at all times to avoid the possibility of allergic reactions from methacrylic monomers.

If ONE-UP BOND F Plus comes in contact with the examination gloves, remove and dispose of the gloves and wash hands thoroughly with water as soon as possible.

4. Always determine whether your patient is allergic or hypersensitive to methacrylic monomers, organic solvents, and/or acids before using ONE-UP BOND F Plus. DO NOT use ONE-UP BOND F Plus if the patient is allergic to methacrylic monomers, organic solvents, and/or acids.

5. If ONE-UP BOND F Plus causes an allergic reaction or oversensitivity, discontinue its use immediately.

6. Avoid contact of ONE-UP BOND F Plus with eyes, mucosal membrane, skin and clothing.

- If ONE-UP BOND F Plus comes in contact with eyes, thoroughly flush eyes with water and immediately contact a physician.

- If ONE-UP BOND F Plus comes in contact with mucosal membrane, wipe the affected area immediately, and thoroughly flush with water after the restoration.

- Affected areas may whiten from protein coagulation, but such whitening should disappear within 24 hours. If such whitening does not disappear within 24 hours, immediately contact a physician, and the patient should be so advised.

- If ONE-UP BOND F Plus comes in contact with clothing or sensitive skin, even when covered with clothing, immediately saturate the area with an alcohol soaked cotton swab or gauze.

- 7. Use only Disposable Applicator Tip provided with ONE-UP BOND F Plus, as these tips are designed to yield the precise amounts of bonding agents required.

8. DO NOT expose the product or its vapor to open flame.

9. Open BONDING AGENT bottles carefully. The internal vapor pressure might cause splashing of BONDING AGENT.

10. DO NOT leave ONE-UP BOND F Plus within reach of patient or children.

11. DO NOT use this product if the safety seals are broken or if the contents appear to have been tampered with prior to use by the dental professional.

12. To avoid cross infection, DO NOT reuse Disposable Applicator Tip.

13. Clean the mixing well thoroughly with alcohol after each use.

14. DO NOT use ONE-UP BOND F Plus with chemical-cured composite resin.

15. DO NOT mix BONDING AGENT with other brands of primer or adhesives.

16. If the cavity is immediately proximate to the pulp, pulp should be protected with a Glass Ionomer lining or calcium hydroxide. DO NOT USE EUGENOL MATERIAL to protect the pulp. Eugenol material will inhibit curing of ONE-UP BOND F Plus.

17. When using a light-curing unit, protective eye shields, glasses or goggles should be worn at all times.

■ STORAGE

1. Store under refrigeration at a temperature between 0-10°C(32-50°F).
2. DO NOT use ONE-UP BOND F Plus after the indicated date of expiration.

■ DISPOSING OF MATERIALS

Unused BONDING AGENT and constituents A and B should be absorbed into inert absorbent material such as gauze or cotton, and disposed of in accordance with local regulations.

*The manufacturer is not responsible for damage or injury caused by improper use of this product. It is the personal responsibility of the user to ensure the product is suitable for an appropriate application before use.

Specifications are subjected to change without notification.

DEUTSCH

■ PRODUKTBESCHREIBUNG UND ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1. ONE-UP BOND F Plus ist ein selbstätzendes Dentaladhäsiv, das eine vereinfachte klinische Behandlungsverfahren ermöglicht, weil keine Vorbehandlung des Zahns erforderlich ist, wenn direkte Komposit-Restorationen durchgeführt werden. Es kann auf dem exponierten Zahnhalsdentin und auf der Wurzeloberfläche aufgetragen werden.

2. ONE-UP BOND F Plus erfordert keinen gesonderten Ätz- oder Priming-Schritt.

3. ONE-UP BOND F Plus erfordert keine Wasserspülung oder Druckluft zum Trocknen.

4. ONE-UP BOND F Plus enthält ein Farbkodierungssystem. Die Farbe von ONE-UP BOND F Plus schlägt beim Mischen von Gel in Rosa um. Die rosa Farbe verschwindet unter Lichteinwirkung.

5. ONE-UP BOND F Plus setzt Fluorid frei.

■ KLINISCHE ANWENDUNG UND GEBRAUCH

1. Die vorbereitete Kavität ausspülen. Wenn keine Kavität präpariert wurde, die Zahnoberfläche mit einem Gummipolierer und einer fluoridfreien Zahnpasta reinigen; gründlich mit Wasser nachspülen.

2. Beseitigen Sie das Wasser mit der Luftpumpe, um die Hohle entweder trocken oder feucht zu halten, aber ohne das dabei Wassersammlungen oder glänzende Oberflächen zu sehen waren.

3. Einen ONE-UP BOND F Plus-Spender benutzen und einen (1) Tropfen des BONDING AGENT A und des BONDING AGENT B in den Anmischbehälter füllen.

HINWEIS

- Vor Entnahme des BONDING AGENT B ist die Flasche leicht zu schütteln, weil sich der Füller in BONDING AGENT B während der Lagerung auf dem Flaschenboden absetzen kann.

- Die Flasche mit dem BONDING AGENT stets aufrecht (vertikal) halten, um so zu gewährleisten, dass ein voller Tropfen des BONDING AGENT aus der Flasche läuft. Wird die Flasche nicht vertikal gehalten, kann die Menge eines Tropfens größer als die eines normalen Tropfens sein und auch die Düse verschmutzen.

- Wenn BONDING AGENT A und/oder BONDING AGENT B an der Düsen spitze haften bleibt, ist das überschüssige BONDING AGENT -Material abzuwaschen.

- Wenn BONDING AGENT A und/oder BONDING AGENT B an der Zähnelemente haften bleibt, ist das überschüssige BONDING AGENT -Material abzuwaschen.

- Beide Bestandteile gründlich und gleichmäßig vermischen, bis sich der gemischte BONDING AGENT vollständig und gleichmäßig rosa färbt.

5. Spender nach Gebrauch gut schließen.

6. Den gemischten BONDING AGENT mit dem Wegwerf-Applikatortip sowohl auf den Zahnschmelz als auch auf die Dentinoberfläche auftragen.

HINWEIS

- Der gemischte BONDING AGENT ist innerhalb von 1.5 Minuten nach dem Mischen zu verarbeiten. Aufgrund der selbsthärtenden Eigenschaften des gemischten BONDING AGENT verdickt dieser sich sogar ohne Lichteinwirkung, sobald er verarbeitet wird.

- Spulen oder starker Druckluftstrahl ist nach dem Auftragen des gemischten BONDING AGENT zu vermeiden. Wenn Speichel, Blut oder andere Flüssigkeit die Fläche verunreinigt, auf die der gemischte BONDING AGENT aufgetragen ist, muss die Fläche sorgfältig gespült, getrocknet und der gemischte BONDING AGENT dort erneut aufgebracht werden.

7. Nach Auftragung des gemischten BONDING AGENT ist das Mittel auf der bondierten Fläche mindestens 10 Sekunden weiter einzusäubern. ONE-UP BOND F Plus erfordert kein Abblasen, da es keine flüchtigen Lösungsmittel wie zum Beispiel Alkohol oder Azenton enthält.

HINWEIS

- Wenn sich das angemischte BONDING AGENT schwer auf der zu verbindenden Fläche verteilen lässt, lassen Sie das BONDING AGENT mindestens 20 Sekunden nach dem Auftragen des angemischten BONDING AGENT seine Haftwirkung entfalten. Durch zwei- oder dreimaliges Auftragen des angemischten BONDING AGENT auf dieselbe Fläche lässt sich leichter ein sicherer Verbund erzielen.

13. Clean the mixing well thoroughly with alcohol after each use.

14. DO NOT use ONE-UP BOND F Plus with chemical-cured composite resin.

15. DO NOT mix BONDING AGENT with other brands of primer or adhesives.

16. If the cavity is immediately proximate to the pulp, pulp should be protected with a Glass Ionomer lining or calcium hydroxide. DO NOT USE EUGENOL MATERIAL to protect the pulp. Eugenol material will inhibit curing of ONE-UP BOND F Plus.

17. When using a light-curing unit, protective eye shields, glasses or goggles should be worn at all times.

■ VERTeilung

- Die aufgetragene Schicht nicht mit Wasser abspulen.
- Wenn Teile der aufgetragenen Schicht oder des BONDING AGENT zerfliesen und zu dünn werden, das BONDING AGENT noch einmal auftragen. Die Haftfähigkeit nimmt mit abnehmender Dicke der Schicht ab. Halten Sie die Dicke der aufgetragenen Schicht an Hand des auf der Oberfläche beobachtbaren Glanzes ein (erfordert eine Schichtdicke von mehr als 10 µm).

8. Lassen Sie mindestens 10 Sekunden Licht auf den gemischten BONDING AGENT einwirken, halten Sie dabei den Lichleiter der Härtelampe ca. 2 mm von der Kavitätenoberfläche entfernt.

HINWEIS

- Nach der Lichteinwirkung muss die rosa Farbe in ein blasses Brau umschlagen. Achten Sie darauf, dass die rosa Farbe unter Lichteinwirkung verschwunden ist. Bleibt die Farbe des BONDING AGENT rosa, lassen Sie das Licht noch länger einwirken, bis die rosa Farbe verschwindet.

9. Restaurieren Sie mit Kompositharz. (Keine chemisch-härtenden Kompositharze verwenden.)

HINWEIS

- Kompositharzpaste NICHT mit einem Füllinstrument, das mit gemischem BONDING AGENT überzogen ist, in Form bringen. Die Pastenoberfläche kann sonst durch die Farbe des gemischten BONDING AGENT verfärbt werden.

■ WARENHINWEISE UND VORSICHTSMABNAHMEN

1. ONE-UP BOND F Plus ist nur für den Vertrieb an zugelassenes zahnärztliches Fachpersonal und für die Verwendung durch dieses Fachpersonal bestimmt.

2. ONE-UP BOND F Plus ist nur geeignet für die Herstellung von zahnärztlichen Füllungen.

3. Es wird empfohlen, stets Untersuchungshandschuhe (Kunststoff, Vinyl oder Latex) zu tragen, um die Möglichkeit allergischer Reaktionen durch Metacrylmonomere zu verhindern.

4. ONE-UP BOND F Plus ist frei von Fluorid.

■ KLINISCHE ANWENDUNG UND GEBRAUCH

1. Die vorbereitete Kavität ausspülen. Wenn keine Kavität präpariert wurde, die Zahnoberfläche mit einem Gummipolierer und einer fluoridfreien Zahnpasta reinigen; gründlich mit Wasser nachspülen.

2. Beseitigen Sie das Wasser mit der Luftpumpe, um die Hohle entweder trocken oder feucht zu halten, aber ohne das dabei Wassersammlungen oder glänzende Oberflächen zu sehen waren.

3. Einen ONE-UP BOND F Plus-Spender benutzen und einen (1) Tropfen des BONDING AGENT A und des BONDING AGENT B in den Anmischbehälter füllen.

HINWEIS

- Vor Entnahme des BONDING AGENT B ist die Flasche leicht zu schütteln, weil sich der Füller in BONDING AGENT B während der Lagerung auf dem Flaschenboden absetzen kann.

- Die Flasche mit dem BONDING AGENT stets aufrecht (vertikal) halten, um so zu gewährleisten, dass ein voller Tropfen des BONDING AG

ITALIANO

■ DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E INFORMAZIONI GENERALI

- ONE-UP BOND F Plus è un adesivo smalto-dentinale automordenzante (All-In-One) che consente di semplificare la procedura clinica eliminando la necessità di pretrattamento del dente per l'esecuzione di restauri diretti con composti. Può essere applicato sulla dentina cervicale esposta e sulla superficie radicolare.
- ONE-UP BOND F Plus non richiede fasi separate di mordenzatura o condizionamento (priming).
- ONE-UP BOND F Plus non richiede lavaggio con acqua, né aria compressa per l'asciugatura.
- ONE-UP BOND F Plus ha un codice colore incorporato. Il colore di ONE-UP BOND F Plus vira dal giallo al rosa in fase di miscelazione e il colore rosa scompare in seguito all'esposizione alla luce.
- ONE-UP BOND F Plus rilascia fluoro.

■ APPLICAZIONE CLINICA E IMPIEGO

- Risciacquare la cavità preparata. Nei casi in cui la cavità non venga preparata, pulire la superficie del dente con una testina di gomma applicandovi una pasta di pulizia senza fluoro; quindi risciacquare a fondo con acqua.
 - Con un soffio d'aria rimuovere l'acqua in modo da mantenere la cavità asciutta ed inumidita e che la superficie non mostri visibili ristagni d'acqua ne alcun tipo di lucentezza.
 - Servendosi del dispenser fornito con ONE-UP BOND F Plus, immettere nel pozzetto di miscelazione una goccia di BONDING AGENT A e di BONDING AGENT B.
- NOTA**
- Agitare leggermente il flacone di BONDING AGENT B prima dell'erogazione, perché il filler presente nel BONDING AGENT B può sedimentarsi sul fondo del flacone se lasciato fermo a lungo.
 - Tenere verticalmente il flacone del BONDING AGENT per essere sicuri che la goccia sia erogata correttamente. Non tenendo il flacone in posizione verticale, la goccia risulterà più grande del normale e il prodotto potrebbe intasare il beccuccio.
 - Pulire la punta del beccuccio se vi rimangono residui di BONDING AGENT A e/o B.
- Misclar a fondo e uniformemente fino a che il BONDING AGENT miscelato non assuma una colorazione rosa perfettamente uniforme.
 - Dopo l'uso, chiudere accuratamente il coperchio del Dispenser.
 - Applicare il BONDING AGENT sia sullo smalto che sulla dentina con il puntale applicatore monouso.
- NOTA**
- Una volta miscelato, il BONDING AGENT va usato entro 1,5 minuti. Il BONDING AGENT miscelato indurisce, anche senza l'esposizione alla luce, a causa delle caratteristiche di autopoliderizzazione che assume in seguito alla miscelazione.
 - Evitare di risciacquare o di usare un getto violento di aria compressa dopo l'applicazione del BONDING AGENT miscelato. Se l'area di applicazione viene contaminata da saliva, sangue o altri fluidi, lavare accuratamente l'area, asciugare e riapplicare una nuova miscela di BONDING AGENT.
- Dopo aver applicato il BONDING AGENT, continuare a strofinare l'agente sulla superficie adesivizzata per almeno 10 secondi. Poiché non contiene solventi volatili quali, ad esempio, etanolo o acetone, ONE-UP BOND F Plus non necessita di soffio d'aria.
- NOTA**
- In caso di difficoltà ad applicare il BONDING AGENT miscelato sulla superficie legata, dopo aver applicato il BONDING AGENT miscelato, attendere almeno 20 secondi affinché aderisca. Applicando due o tre strati di BONDING AGENT miscelato sulla superficie, si garantiscono migliori proprietà leganti del materiale.
 - Se nella cavità della preparazione si accumula una quantità eccessiva di BONDING AGENT, servirsi di un getto debole di aria compressa per distribuirlo più uniformemente.
 - Non risciacquare con acqua lo strato applicato.
 - Qualora in alcuni punti lo strato applicato di BONDING AGENT defluiscia e quindi si assottigli, provvedere ad una nuova applicazione di BONDING AGENT. La forza adesiva si riduce qualora lo spessore dello strato applicato divenga eccessivamente sottile. E pertanto necessario mantenere lo spessore di quest'ultimo in modo che la superficie appaia lucente (oltre 10 µm di spessore).
- Esporre alla luce l'agente miscelato per almeno 10 secondi, tenendo il puntale della lampada a una distanza di circa 2 mm dalla superficie della cavità.
- NOTA**
- Dopo l'esposizione alla luce, la colorazione rosa dovrebbe virare al marrone chiaro.
 - Accertarsi che il colore rosa sia completamente scomparso in seguito all'esposizione alla luce. Se il colore del BONDING AGENT fosse ancora rosa, continuare l'esposizione alla luce fino alla scomparsa della colorazione.
- Eseguire il restauro con resina composito (non usare resine composta a polimerizzazione chimica).
- NOTA**
- NON plasmare la pasta di resina composito con strumenti su cui siano presenti residui di BONDING AGENT miscelato. La superficie della pasta risulterebbe macchiata dal contatto con il BONDING AGENT miscelato.

■ PRECAUZIONI

- ONE-UP Bond F Plus è destinato esclusivamente alla vendita e all'impiego da parte di odontoiatri o odontotecnici autorizzati.
- Seguire scrupolosamente le istruzioni per l'uso di ONE-UP BOND F Plus. NON usare ONE-UP BOND F Plus per nessun'altra applicazione.
- Si raccomanda di usare in ogni circostanza guanti per uso medico (in plastica, vinile o lattice) per evitare la possibilità di reazioni allergiche dovute ai monomeri metacrilici.
- Se ONE-UP BOND F Plus viene in contatto con i guanti, rimuoverli e gettarli tra i rifiuti e lavarsi scrupolosamente le mani con acqua al più presto possibile.
- Prima di utilizzare l'ONE-UP BOND F Plus è sempre necessario stabilire se il proprio paziente mostra allergia od ipersensibilità ai monomeri metacrilici, ai solventi organici e/o agli acidi. L'ONE-UP BOND F Plus non deve pertanto essere utilizzato qualora il paziente mostri allergia od ipersensibilità alle suddette sostanze.
- Qualora ONE-UP BOND F Plus causasse una reazione allergica o eccessiva ipersensibilità, cessarne immediatamente l'utilizzo.
- Evitare il contatto di ONE-UP BOND F Plus con gli occhi, le mucose, la pelle e gli indumenti.
- Se ONE-UP BOND F Plus viene accidentalmente in contatto con gli occhi, lavare a lungo gli occhi con abbondante acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Se ONE-UP BOND F Plus viene accidentalmente in contatto con le mucose, asportarlo immediatamente dall'area interessata e lavare con abbondante acqua dopo il restauro.
- Le aree colpite possono risultare scolorite a causa della coagulazione delle proteine, ma il fenomeno dovrebbe scomparire nel giro di 24 ore. Se il fenomeno non regredisce entro 24 ore, dare istruzioni al paziente di ricorrere immediatamente alle cure di un medico.
- Se ONE-UP BOND F Plus viene accidentalmente in contatto con gli indumenti o zone cutanee, anche se coperte dagli indumenti, saturare immediatamente l'area con un batuffolo di cotone o una garza imbevuti d'alcol.
- Servirsi unicamente dei puntali applicatori monouso forniti con ONE-UP BOND F Plus, in quanto appositamente studiati per erogare l'esatta quantità necessaria di BONDING AGENT.
- NON esprire il prodotto o i suoi vapori a fiamme libere.
- Aprire con precauzione i flaconi di BONDING AGENT. La pressione interna esercitata dai vapori potrebbe causare spruzzi.
- NON lasciare ONE-UP BOND F Plus alla portata dei pazienti o dei bambini.
- NON usare il prodotto se i sigilli di sicurezza non sono integri o se il contenuto sembra essere stato manomesso prima dell'uso da parte del professionista.
- Per evitare infezioni crociate, NON riutilizzare i puntali applicatori monouso.
- Dopo ogni uso, ripulire accuratamente con alcol il pozzetto di miscelazione.
- NON usare ONE-UP BOND F Plus con resine composito a polimerizzazione chimica.
- NON miscelare il BONDING AGENT con primer o adesivi di altre marche.
- Se la cavità è nelle immediate vicinanze della polpa, si consiglia di proteggere quest'ultima con un rivestimento in vetro-ionometro o con idrossido di calcio. NON USARE MATERIALI CONTENENTI EUGENOL per proteggere la polpa. Il materiale contenente eugenolo impedirebbe la polimerizzazione di ONE-UP BOND F Plus.
- Se si usa un apparecchio per fotopolimerizzazione, indossare sempre una protezione per gli occhi (visiera o occhiali).

■ CONSERVAZIONE

- Conservare in frigorifero a temperatura compresa tra 0-10 °C (32-50°F).
- NON usare ONE-UP BOND F Plus dopo la data di scadenza indicata.

■ SMALTIMENTO DEI MATERIALI

Il BONDING AGENT non utilizzato e i componenti A e B devono essere assorbiti con un materiale inerte (garza o cotone) e smaltiti in conformità con le norme locali.

*Il fabbricante non è responsabile di danni o rischi causati da un utilizzo improprio di questo materiale. Resta sotto la personale responsabilità dell'utilizzatore assicurarsi che il prodotto sia idoneo per il tipo d'intervento richiesto.

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

■ ESPAÑOL

■ DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN GENERAL

- ONE-UP BOND F Plus es un adhesivo dental autogradable que permite utilizar una técnica clínica simplificada, que evita la necesidad de tratar previamente el diente al efectuar restauraciones directas con resina. Puede aplicarse sobre la dentina cervical expuesta y sobre la superficie radicular.
- ONE-UP BOND F Plus no requiere un paso adicional de grabado o impresión.
- ONE-UP BOND F Plus no necesita lavarse con agua ni secarse con aire.
- ONE-UP BOND F Plus incorpora un código de color. El color de

ONE-UP BOND F Plus cambia de amarillo a rosa al mezclarse, y el color rosa desaparece con la fotopolimerización.

- ONE-UP BOND F Plus libera flúor.

■ APPLICACIÓN Y USO CLÍNICO

- Enjuague la preparación de la cavidad. En los casos donde no se ha preparado la cavidad, limpíe la superficie del diente con una copa de goma y pasta de limpieza libre de flúor y enjuague totalmente con agua.
- Retirar el agua con un chorro de aire para mantener la cavidad en un estado seco o húmedo. Su superficie no debe mostrar sudoración o una apariencia brillante.
- Empleo del dispensador suministrado con ONE-UP BOND F Plus, vierta una gota de BONDING AGENT A y BONDING AGENT B en el pocillo de mezclado.

OBSERVACIÓN

- Antes de dispensar BONDING AGENT B, agite ligeramente el frasco, ya que el material de relleno de BONDING AGENT B puede sedimentarse en el fondo del frasco tras períodos de almacenamiento prolongados.
- Sostenga los respectivos frascos de BONDING AGENT en posición vertical para asegurarse de que cae una gota completa. Si el frasco no está en posición vertical, la gota puede ser mayor de lo normal, y además puede obstruirse la boquilla.
- Si quedan restos de BONDING AGENT A o BONDING AGENT B en la punta de la boquilla, límpielos.

OBSERVACIÓN

- Utilice el BONDING AGENT en los 1,5 minutos siguientes al haberlo mezclado. El BONDING AGENT mezclado fragua incluso sin aplicación de luz al ser autopoliderizable.
- Evite lavar con agua o aplicar aire de forma intensa una vez aplicado el BONDING AGENT mezclado. Si la zona donde se ha aplicado se contamina con saliva, sangre u otro fluido, lave a fondo la zona, séquela y aplique de nuevo BONDING AGENT recién mezclado.
- Después de aplicar BONDING AGENT, frótelo sobre la superficie durante al menos 10 segundos. ONE-UP BOND F Plus no requiere el secado con aire debido a que no contiene solventes volátiles como el etanol o la acetona.

OBSERVACIÓN

- Si resulta difícil frotar el BONDING AGENT mezclado sobre la superficie de adhesión, deje transcurrir al menos 20 segundos después de aplicar el BONDING AGENT mezclado para que pueda adherirse. Aplicando dos o tres veces sobre la misma superficie el BONDING AGENT mezclado se facilita una adhesión adecuada.
- Si el BONDING AGENT mezclado se concentra excesivamente en una zona de la preparación de la cavidad, aplique aire suavemente para extender el BONDING AGENT de forma más homogénea.
- No lave con agua la capa ya aplicada.
- Si alguna parte de la capa aplicada del BONDING AGENT fluye y se adelgaza, vuelva a aplicar el BONDING AGENT. Merma la fuerza adhesiva cuando se adelgaza excesivamente la capa aplicada. Mantenga el espesor de la capa aplicada en un estado que pueda observarse el lustre de la superficie (mas de 10 µm de espesor).

8. Fotopolimerice el BONDING AGENT mezclado durante al menos 10 segundos, manteniendo el extremo de la lámpara de polimerización a unos 2 mm de la superficie de la cavidad.

Observación

- El color rosa debe pasar a marrón claro después de la fotopolimerización.
- Confirme siempre que el color rosa ha desaparecido. Si el BONDING AGENT mantiene su color rosa, fotopolimerice durante un período adicional hasta que desaparezca el color rosa.

9. Efectúe la restauración con resina (no emplee resinas de polimerización química).

NOTA

- NO de forma a la resina con ningún instrumento contaminado con BONDING AGENT mezclado. De lo contrario, la superficie podría quedar manchada por el color del BONDING AGENT mezclado.
10. Se efectúa la restauración con resina (no emplee resinas de polimerización química).
11. NO usar ONE-UP BOND F Plus con agua.

■ PRECAUCIONES

- ONE-UP Bond F Plus está previsto para ser vendido a profesionales odontológicos colegiados y utilizado exclusivamente por éstos.
- Utilice ONE-UP BOND F Plus únicamente según se indica en las instrucciones. NO utilice ONE-UP BOND F Plus para ninguna otra aplicación.
- Se recomienda utilizar siempre guantes de exploración (de plástico, vinilo o látex) para evitar la posibilidad de reacciones alérgicas a los monómeros metacrilicos.
- Si ONE-UP BOND F Plus entra en contacto con los guantes, quitáselos y deseche los y lávese las manos escrupulosamente con agua al antes posible.
- Antes de utilizar ONE-UP BOND F Plus siempre es necesario establecer si el propio paciente muestra alergia o hipersensibilidad al monómero metacrilico, solventes orgánico y/o ácido. No se debe usar ONE-UP BOND F Plus si el paciente es alérgico al monómeros metacrilico, solventes orgánicos, y/o ácidos.

5. Si ONE-UP BOND F Plus causa una reacción alérgica o hipersensibilidad, interrumpe inmediatamente su uso.

- Evite el contacto de ONE-UP BOND F Plus con los ojos, las mucosas, la piel y la ropa.

- Si ONE-UP BOND F Plus entra en contacto con los ojos, láveslos con abundante con agua y acuda a un médico inmediatamente.
- Si ONE-UP BOND F Plus entra en contacto con las mucosas, límpielas inmediatamente la zona afectada y lávela con abundante agua una vez finalizada la restauración.

- Las zonas afectadas pueden adquirir un color blanco por la coagulación de proteínas, pero dicho color debería desaparecer en 24 horas. Si no es así, debe acudirse inmediatamente al médico (y, en su caso, indicar al paciente que lo haga).

- Si ONE-UP BOND F Plus entra en contacto con la ropa o con piel sensible, incluso cubierta por ropa, sature inmediatamente la zona con una turunda de algodón o gasa empapadas en alcohol.

7. Utilice únicamente la punta aplicadora desecharable suministrada con ONE-UP BOND F Plus, ya que está diseñada para suministrar la cantidad precisa de agentes adhesivos necesaria.

8. NO exponga el producto ni sus vapores a una llama abierta.

- Abra cuidadosamente los frascos de BONDING AGENT. La presión de vapor interna puede provocar salpicaduras de BONDING AGENT.
- Si quedan restos de BONDING AGENT A o BONDING AGENT B en la punta de la boquilla, límpielos.

10. NO deje ONE-UP BOND F Plus a alcance de los pacientes ni de los niños.

- NO utilice el producto si los precintos de seguridad están rotos o si existen señales de que el contenido haya sido manipulado antes de su uso por el profesional odontológico.
- Para evitar infecciones cruzadas, NO reutilice las puntas aplicadoras desecharables.

- Utilice el BONDING AGENT en los 1,5 minutos siguientes al haberlo mezclado. El BONDING AGENT mezclado fragua incluso sin aplicación de luz.

- Evite lavar con agua o aplicar aire de forma intensa una vez aplicado el BONDING AGENT mezclado.

12. Para evitar infecciones cruzadas, NO reutilice las puntas aplicadoras desecharables.

- Limpie a fondo con alcohol el pocillo de mezcla después de cada uso.

14. NO utilice ONE-UP BOND F Plus con resinas de polimerización química.

- No mezcle el BONDING AGENT con otras marcas de imprimador o adhesivos.

16. Si la cavidad está muy próxima a la pulpa, proteja la pulpa con un revestimiento de ionómero de vidrio o hidróxido cálcico. NO USE MATERIALES DE EUGENOL para proteger la pulpa, ya que inhibirían la polimerización de ONE-UP BOND F Plus.

17. Al utilizar la lámpara de polimerización deben utilizarse siempre protectores oculares o gafas de protección.

■ CONSERVACIÓN

1. Conservar en un lugar refrigerado entre 0-10 °C (32-50°F).

2. NO utilice ONE-UP BOND F Plus después de la fecha de caducidad indicada.

■ ELIMINACIÓN DE LOS MATERIALES

El BONDING AGENT y sus componentes A y B no utilizados deben absorberse con un material inerte como gasa o algodón y eliminarse de acuerdo con la normativa local.

*El fabricante no se responsabiliza por daños causados a resultados del uso imprudente de este producto. Es responsabilidad personal del usuario asegurarse que el producto es válido para una aplicación apropiada antes de su utilización.

Estas especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

NEDERLANDS

■ PRODUCTBESCHRIJVING EN ALGEMENE INFORMATIE

1. ONE-UP Bond F Plus is een zelftend tandhechtmiddel waar mee een eenvoudige klinische procedure kan worden uitgevoerd zonder dat een tand moet worden voorbehandeld bij directe compositrestauraties. Het kan worden aangebracht op, en seal bloteerdeerde dentine en het wortelloppervlak.

2. Voor ONE-UP BOND F Plus is geen aparte etsing of priming noodzakelijk.

3. ONE-UP BOND F Plus hoeft niet met water te worden gespoeld of moet met lucht te worden drooggeblazen.

4. ONE-UP BOND F Plus heeft een ingebouwde kleurcodering. De kleur van ONE-UP BOND F Plus zal tijdens het mengen van geel in roze veranderen, en de roze kleur zal bij uitharding met licht verdwijnen.

<p